

SEZ91.6

## Interfaces

## SEZ91.6

---

### Interface zwischen Phasenschnittregler und Stellgerät

- Eingang SEZ91.6 : DC 0 ... 20 V Phs (Phasenschnitt)
- SEZ91.6: Zwei Arbeitsbereiche für Magnetventile und für Klappenantriebe
- Ausgang DC 0 ...10 V
- Kurzschluss- und verpolungssichere Ein- und Ausgänge

---

### Anwendung

#### SEZ91.6

Das Interface wird eingesetzt beim Betreiben von DC 0 ...10 V -Stellgeräten (z.B. Magnetventile oder OpenAir Klappenantriebe) und Reglern mit Phasenschnitt-Ausgangssignalen DC 0 ... 20 VPhs.

#### **Achtung**

Bei Anlagen, in denen der Stellungsgeber PU-K4 und / oder die Steuergeräte RDN2 oder RDE2 eingesetzt sind, **funktioniert** das Interface **SEZ91.6 nicht**.

- Das Interface SEZ91.6 wird beim Retrofit eingesetzt.
- Zum Betreiben des Interface wird eine Betriebsspannung von AC 24 V benötigt.
- Alle Klemmenanschlüsse sind kurzschluss- und verpolungssicher.

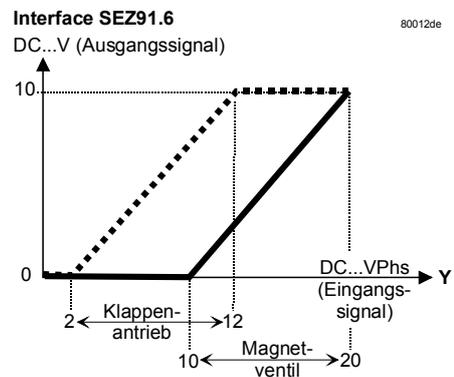
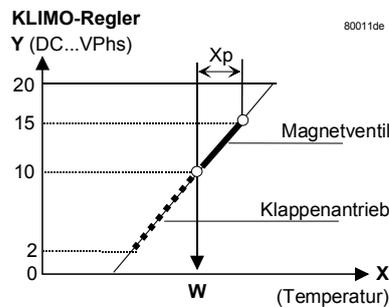
**SEZ91.6**

Das Interface dient als Schnittstelle zwischen bestehenden **Phasenschnittreglern** (z.B. KLIMO) und Stellgeräten mit Standardsignal DC 0 ... 10 V.

Das stetige Phasenschnittsignal **des Reglers** (DC 0 ... 20 VPhs) wird in ein DC 0 ... 10 V Signal umgewandelt.

Der KLIMO-Regler hat zusammen **mit Magnetventilen** einen Arbeitsbereich von DC 10 ... 15 VPhs und **mit Klappenantrieben** einen von DC 2 ... 10 VPhs.

Diese 2 unterschiedlichen Arbeitsbereiche werden durch die 2 separaten Eingangsklemmen (Input-) "Y -Ventil" und "Y -Klappenantrieb" selektiert. Dadurch erübrigen sich Parameteranpassungen am Regler. Dies gilt auch für stellungsgeregelte Magnetventile.



*Anmerkung:*

*Der effektive Arbeitsbereich beim Interface SEZ91.6 musste leicht modifiziert werden gegenüber den Angaben beim KLIMO-Regler. Dies hat aber keine Funktionsbeeinträchtigung zur Folge.*

## Bestellung

---

Bei der Bestellung sind Stückzahl, Name und Typenbezeichnung anzugeben.

*Beispiel: 3 Interface SEZ91.6*

## Ausführung

---

- Das Kunststoffgehäuse enthält die Leiterplatte mit der Elektronik und den Anschlussklemmen.
- Das Gehäuse ist in einem Schrumpfschlauch verschweisst.
- Das Interface SEZ91.6 hat ein **weisses** Typenschild

Nur SEZ91.6

Die 2 unterschiedlichen Arbeitsbereiche werden durch das Umschalten an der entsprechenden Eingangsklemme selektiert.

## Montagehinweis

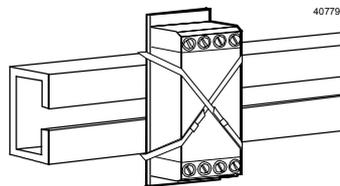
---

Das Interface kann überall dort montiert werden, wo es Platz findet. Es ist aber auf eine trockene Umgebung zu achten.

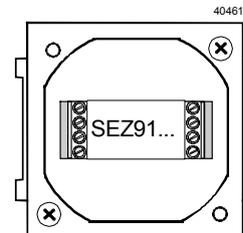
Die Montagelage ist frei wählbar:

- im Schaltschrank auf DIN-Tragschienen oder in Verdrahtungskanälen
- in Brüstungskanälen
- in Hohldecken
- in abgesetzten Verteildosen

*Montage auf DIN Tragschiene*



*Montage in Verteildosen*



## Entsorgungshinweise

---



Die Geräte gelten für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU und dürfen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

- Entsorgen Sie das Gerät über die dazu vorgesehenen Kanäle.
- Beachten Sie die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung.

## Technische Daten

Speisung	Betriebsspannung	AC 24 V ± 20 %, (SELV)
	– Frequenz	50 / 60 Hz
	Leistungsaufnahme ohne Peripherie	0,5 VA
	Externe Absicherung der Zuleitung(en)	Schmelzsicherung träge max. 10 A oder Leitungsschutzschalter max. 13 A Auslösecharakteristik B, C, D nach EN 60898 oder Stromversorgung mit Strombegrenzung von max. 10 A
Eingang (Input) SEZ91.6	DC 0 ... 20 V Phasenschnitt <b>für Magnetventil</b>	
	– Lastwiderstand	2 kOhm
	– max. Spannung (Phs)	DC 30 V
	– Arbeitsbereich	DC 10 ... 20 V Phs
	DC 0 ... 20 V Phasenschnitt <b>für Klappenantrieb</b>	
	– Lastwiderstand	2 kOhm
– max. Spannung (Phs)	DC 30 V	
– Arbeitsbereich	DC 2 ... 12 V Phs	
Ausgang (Output)	DC 0 ... 10 V	
	– min. Lastwiderstand	5 kOhm
	– max. Ausgangsspannung	DC 12 V
Anschlüsse	Anschlussklemmen	Schraubeklemmen für max. 2 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Gewicht / Abmessungen	Gewicht (inkl. Verpackung)	0,06 kg
	Masse ( L x B x H)	57 x 22 x 18 mm
Umgebungsbedingungen	im Betrieb	nach IEC 721-3-3
	– klimatische Bedingungen	Klasse 3K5
	– Umgebungstemperatur	0 ... 50 °C
	– Feuchte	max. 85 %rF
	Transport	nach IEC 721-3-2
	– klimatische Bedingungen	Klasse 2K3
– Umgebungstemperatur	– 25 ... 65 °C	
– Feuchte	max. 95 %rF	
Schutzgrad und Schutzklasse	Gehäuseschutzgrad	IP20 nach EN 60529
	Geräteschutzklasse	III nach EN 60730-1
Normen, Richtlinien und Zulassungen	Produktnorm	EN 60730-1
		Automatische elektr. Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen
	Elektromagnetische Verträglichkeit (Einsatzbereich)	Für Wohn-, Gewerbe und Industrieumgebung
	EU Konformität (CE)	CA1T5143xx <sup>*)</sup>
	EAC-Konformität	Eurasien-Konformität

\*) Die Dokumente können unter <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

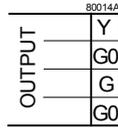
## Anschlussklemmen

Eingangsseite (Input)  
SEZ91.6



System-Null  
Stellsignal DC 0 ... 20 V Phasenschnitt für Klappenantriebe  
Stellsignal "Plus" (zu Phasenschnitt, 100 Hz Halbwelle)  
Stellsignal DC 0 ... 20 V Phasenschnitt für Magnetventile

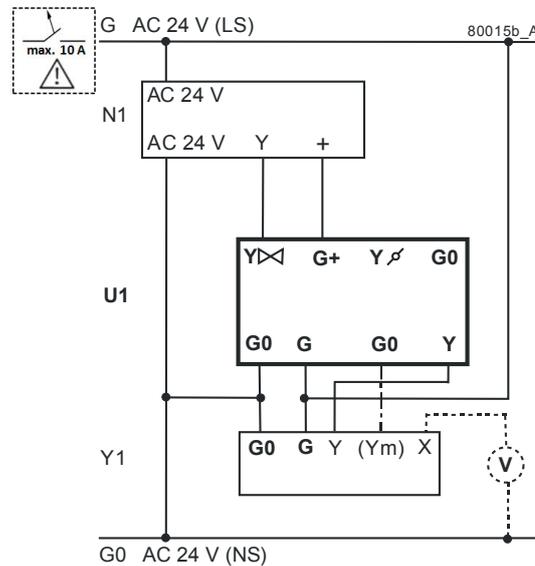
Ausgangsseite (Output)



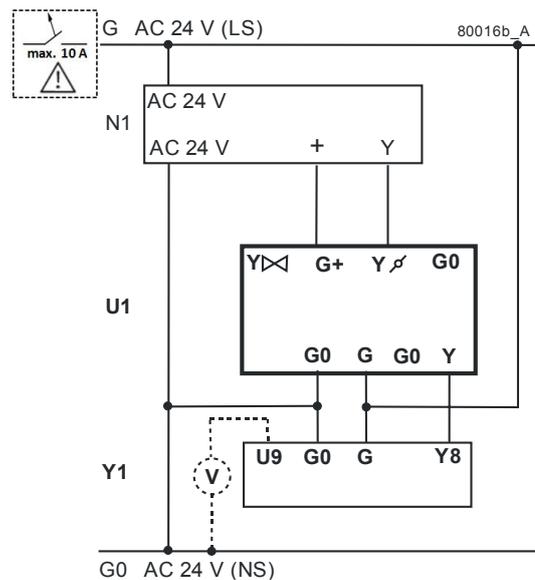
Stellsignal DC 0 ... 10 V  
System-Null  
Systempotential AC 24 V  
System-Null

## Anschlusspläne

Interface SEZ91.6

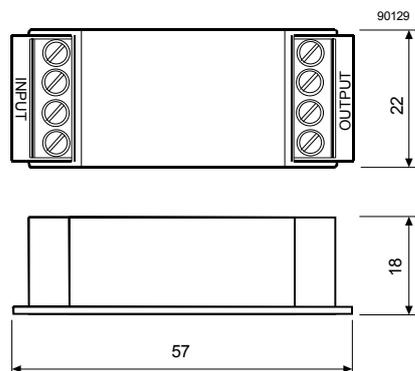


N1 Regler, z.B. KLIMO RDK99  
U1 **Interface SEZ91.6**  
Y1 Magnetventil,  
z.B. MX...461..., M2H...FY  
V Stellungsrückmeldung  
G0 – (Ym) empfohlen bei MX...461...



N1 Regler, z.B. KLIMO RDK99  
U1 **Interface SEZ91.6**  
Y1 Klappenantriebe OpenAir,  
z.B. GBB161.1E  
V Stellungsrückmeldung

Alle Abmessungen in mm



Herausgegeben von:  
Siemens Schweiz AG  
Building Technologies Division  
International Headquarters  
Gubelstrasse 22  
6301 Zug  
Schweiz  
Tel. +41 41-724 24 24  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)

© Siemens Schweiz AG, 1999  
Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten